

Ninon

Text by *Louis Charles Alfred de Musset* (1810-1857)

Set by *Léo Delibes* (1836-1891), *Sérénade à Ninon*; *Gabriel Dupont* (1878-1914), *Sérénade à Ninon*, from *Deux poèmes de Alfred de Musset*, #2; *César Franck* (1822-1890), FWV. 71; *Victor Massé* (1822-1884), from *Les Chants du Soir*; *Francesco Paolo Tosti* (1846-1916)

Ninon,	Ninon,	que	fais-tu	de	la	vie?
[ni.nō	ni.nō	kə	fɛ.ty	də	la	vi.ə]
Ninon,	Ninon,	what	do-you	with	the	life?

(*Ninon, Ninon, what are you doing with your life?*)

L'heure	s'enfuit,	le	jour	succède	au	jour.
[lœ.rə	sā.fuj	lə	ʒur	syk.sɛ.	do	ʒur]
The-hour	flees,	the	day	follows	to-the	day.

(*The hours pass, one day follows the other.*)

Rose ce soir, demain flétrie.
Comment vis-tu, toi qui n'as pas d'amour?

Ninon, demain l'hiver. Aujourd'hui le printemps,
Quoi! tu n'as pas d'étoile, et tu vas sur la mer!
Au combat sans musique, en voyage sans livre!
Quoi! tu n'as pas d'amour, et tu parles de vivre!
Moi, pour un peu d'amour je donnerais mes jours;
et je les donnerais pour rien sans les amours.

Qu'importe que le jour finisse et recommence,
quand d'une autre existence
le cœur est animé.
Ouvrez-vous, jeunes fleurs; si la mort vous enlève,
la vie est un sommeil, l'amour en est le rêve,
et vous aurez vécu, si vous avez aimé.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

